



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Domingo , 30 de Setiembre de 1810.

San Gerónimo , Doctor y Fundador.

Las quarenta horas están en la iglesia de Jerusalem , de religiosas de San Francisco de Asis : se expone à las ocho de la mañana , y se reserva à las seis de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA
28 à las 11 de la noche.	16 grad.	5 28 p. 3 l.	N. E. nubecillas.
29 à las 6 de la mañana.	15	4 28 2	N. N. O. nubes.
29 à las 2 de la tarde.	18	3 28 3	S. E. entrecubierto.

EMPIRE FRANÇAIS.

Paris 31 Août.

La cour de Justice criminelle spéciale de Paris a jugé hier les nommés François Guillou , négociant ; Louis Bidard , receveur des douanes ; Charles Chevalier , lieutenant d'ordre des douanes ; André-Louis Beranger , sergent de canonniers ; Joseph Jean Hervé , marin ; Jacques Graffard , marchand de poissons ; Christophe Helguin , cultivateur ; César-Bezard , cultivateur ; Mathurin-Toussaint Legouté , marin , et François Legrand , tous demeurant dans les départemens du Finistère et des Côtes-du-Nord , prévenus d'avoir fait entrer dans les ports de France un bâtiment qui avoit touché les côtes d'An-

IMPERIO FRANCES.

Paris 31 de Agosto.

La corte de Justicia criminal especial en Paris sentenció ayer à Francisco Guillou , comerciante ; à Luis Bidard , receptor de las aduanas ; à Carlos Chevalier , teniente de orden de las aduanas ; Andres Luis Beranger , sargento de artilleria ; Joseph Juan Hervé , marino ; Jayme Graffard , mercader de pescado ; Christóval Helguin , labrador ; César Bezard , labrador ; Maturin Toussaint Legouté , marino , y Francisco Legrand , todos habitantes en los departamentos del Finisterre y de las costas del Norte , acusados de haber hecho entrar en los puertos de Francia una embarcacion que habia toca-

gleterre, et d'avoir introduit en France des marchandises anglaises, notamment des denrées coloniales, provenant des colonies anglaises, et venant directement de l'Angleterre.

Après trois jours de débats, Bidard et Chevalier ont été condamnés à huit ans de fers; Beranger, à cinq ans de fers; Guillou et Hervé, à trois mois de prison; Helguin, à deux mois; Bezard et Legouté, à un mois; Graffard et Legrand ont été acquittés. Guillou, Hervé, Helguin, Bezard et Legouté, ont été condamnés en outre à 180,000 fr. d'amende et à 60,000 fr. de dommages-intérêts, etc.

Versailles 27 Août.

Le 24, à cinq heures du matin, S. M. a chassé dans les bois de Meudon un cerf qui, dans moins de deux heures, l'a conduite jusqu'aux tailles de Rambouillet. L'Impératrice a suivi la chasse en voiture. A sept heures et demie le cerf étoit pris.

S. M., en revenant, s'est arrêtée auprès de Saint-Aubin, et, assise sous un arbre, a causé familièrement, pendant une heure et demie, avec deux gros fermiers des environs, sur l'agriculture et l'économie rurale.

A neuf heures et demie, l'Empereur ayant été rejoint par l'Impératrice, LL. MM. sont entrées dans la manufacture de Jouy. L'Empereur a demandé M. Oberkampft, mais il se trouvoit alors à sa manufacture d'Essone. S. M. a visité la fabrique, et a vu avec intérêt que les cotons des Indes avoient été remplacés avec avantage par les cotons de Naples; et que cette fabrique, qui, il y a trois ans, n'employoit que des matières premières provenant des colonies, n'étoit alimentée aujourd'hui que par des produits du continent. Le coton de Naples est préférable aux cotons du Levant: il remplace avantageusement les cotons de Virginie; le Fernambouc seul lui est supérieur.

Ainsi le système injuste de l'Angleterre a produit une révolution dans l'in-

do en las costas de Inglaterra, y de haber introducido en Francia mercaderías inglesas, y particularmente géneros coloniales procedentes de las colonias inglesas, y que venian directamente de Inglaterra.

Después de tres días de debate, Bidard y Chevalier fueron condenados à ocho años de cadena; Beranger à cinco años; Guillou y Hervé à tres meses de cárcel; Helguin à dos meses; Bezard y Legouté à un mes; Graffard y Legrand han sido declarados libres. Guillou, Hervé, Helguin, Bezard y Legouté han sido à mas de esto condenados à una multa de 180,000 francos, y à 60,000 francos de daños, intereses, etc.

Versailles 27 de Agosto.

El 24, à las cinco de la madrugada, S. M. cazó en los bosques de Meudon un ciervo, que en ménos de dos horas lo conduxo hasta las cortas de Rambouillet. La Emperatriz siguió la caza en coche. A las siete el ciervo estaba cogido.

S. M. al volver se detuvo cerca de San Aubin, y habiéndose sentado debajo de un árbol, conversó familiarmente por espacio de hora y media con dos ricos arrendadores del contorno, sobre la agricultura y economía rural.

Habiendo la Emperatriz à las nueve y media alcanzado al Emperador, SS. MM. entraron en la fábrica de Jouy. El Emperador preguntó por Mr. Oberkampft; pero él estaba entonces en su fábrica de Esona. S. M. visitó la fábrica, y vió con satisfaccion que los algodones de Indias se habian suplido ventajosamente por los de Nápoles; y que dicha fábrica que tres años ha no se servia sino de materias primeras procedentes de las colonias, no se mantenía en el día sino de producciones del continente. El algodón de Nápoles es preferible à los algodones del Levante; suple ventajosamente los algodones de Virginia; solamente el Fernambuco le es superior.

Con esto el sistema injusto de la Inglaterra ha producido una revolucion en

industrie. Bientôt le sucre de raisin suppléera au sucre des colonies, et il est probable qu'avant trois ans il ne se consommera en Europe qu'une très-petite quantité de sucre des colonies.

Les cotons de Naples et de Rome succéderont aux cotons d'Amérique, et le pastel et la garance remplaceront les couleurs d'Amérique avec économie et avantage.

S. M. l'Impératrice, quoique très-fatiguée, s'étant levée à quatre heures du matin, a voulu visiter tous les ateliers.

L'Empereur étant à table, a demandé l'âge du manufacturier Oberkampft, et apprenant qu'il avoit 75 ans, a bu à sa santé.

Il y a 50 ans que cet homme estimable est arrivé à Jouy avec 50 louis: il est riche aujourd'hui de 15 à 16 millions. Le village de Jouy, qui n'étoit alors que de 400 âmes, est peuplé aujourd'hui de 2000 habitans. La fortune de M. Oberkampft est honorable, car elle n'est le fruit ni de la fraude ni de l'intrigue.

Le curé s'étant présenté sur le passage de l'Empereur, S. M. lui a demandé si M. Oberkampft faisoit du bien dans le village: «Beaucoup de bien, a répondu le curé, car il nourrit tous les pauvres.» On a remarqué que S. M. a répondu: «En ce cas, il est le véritable seigneur de Jouy.»

ANGLETERRE.

Londres 23 Juillet.

On a reçu des nouvelles de Surinam en date du 24 Mai. Elles portent qu'il règne dans cette colonie une grande disette des denrées les plus nécessaires à la vie. En conséquence, la cour de police a publié une proclamation, par laquelle elle accorde aux bâtimens anglais et neutres qui en importeront dans cette île, dans l'espace d'un mois, à partir du 10 Mai, une prime de 15 florins par bariel de froment, de cinq pour cent sur le

la industria. El azúcar de uvas suplirá quanto antes el azúcar de las colonias; es probable, que en ménos de tres años no se gastará en Europa sino muy poca cantidad de azúcar de las colonias.

Los algodones de Nápoles y Roma sucederán a los algodones de América, y el glasto y la rubia suplirán los colores de América con economía y ventaja.

S. M. la Emperatriz aunque muy cansada, habiéndose levantado a las quatro de la mañana, ha querido visitar todos los talleres.

Estando el Emperador en la mesa ha pedido la edad del fabricante de Oberkampft, y habiéndosele dicho que tenia 75 años ha bebido a su salud.

Cinquenta años ha que este hombre apreciable llegó a Jouy con 50 luisas, al día de hoy es rico de 15 à 16 millones; el lugar de Jouy que entonces no era sino de 400 almas, al presente está poblado de 2000 habitantes. La fortuna de Mr. Oberkampft es decorosa, porque no es el fruto ni del engaño ni de la intriga.

Habiéndose el Párroco presentado al pasar el Emperador, S. M. le preguntó si Mr. Oberkampft hacia bien al lugar: «mucho, respondió el Cura, porque alimenta todos los pobres.» Se nota que S. M. respondió: «En este caso es el verdadero Señor de Jouy.»

INGLATERRA.

Londres 23 de Julio.

Se han recibido noticias de Surinam con fecha del 24 de Mayo. Traen que reyna en esta colonia grande escasez de los géneros mas necesarios à la vida. Por consiguiente la corte de policia ha publicado una proclama, por la que concede à las embarcaciones inglesas y neutrales que los traxeren à esta isla dentro el término de un mes à contar del 10 de Mayo, una prima de 15 florines por barril de trigo: de cinco por ciento sobre el

riz, et de deux pour cent sur les fèves et les pois importés. Pendant le mois suivant, la prime sera de vingt-cinq pour cent moindre qu'en premier lieu, et sera réduite de cette quotité par moitié de quinze jours en quinze jours. Il paraît aussi que l'extrême sécheresse que l'on éprouve à Berbice, Demerari et Essequibo, a fait manquer en partie les récoltes, et fait naître dans ces colonies, comme à la Jamaïque, la crainte de la famine.

arroz; y de dos por ciento sobre las habas y legumbres traídos en el mes siguiente, la prima será de veinte y cinco por ciento menos que en primer lugar, y de quince en quince dias dicha quita se rebaxará de mitad. Parece tambien que la suma sequedad que se experimenta en Berbice, Demerari y Essequibo, ha sido causa de haber faltado en parte las cosechas, y de haber hecho nacer tanto en estas colonias, como en la Jamaica el temor del hambre.

LOGOGRIPE.

Chez Iris, sur cinq pieds, je suis une merveille;
Sur quatre un bon végétal,
El sur deux un minéral

De beaucoup de valeur, de beauté non pareille:

Le mot de la dernière charade est *Maitresse*; celui du logogriphe *Maire*.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVIS O.

Hoy Domingo 30 del corriente, se cerrará indefectiblemente la Rifa, que à beneficio de la Casa de Caridad se anunció al público con cartel de 24 del mismo. Se subscribe en los parages acostumbrados à un real de vellon por cédula.

Pérdidas.

Quien haya hallado y quisiere devolver una faxa de encaxes, que se perdió dentro de un pañuelo el dia 28 del corriente, la llevará al boticario del Regomí, que se le gratificará.

El dia 25 del corriente, entre cinco y seis de la tarde, en la riera del Pino, se perdió un perro carlin, ocico negro, collar de laton y otras señas que

se darán à quien lo entregue en la oficina de este periódico.

Serviente.

Una jóven de 17 años desea encontrar casa para servir de criada; sabe los quehaceres de una casa, y dará razon de ella Maria Angela Cuver, en la calle de San Ramon, travesia à la del Conde del Asalto, casa núm. 2, segundo piso.

On est prévenu, que le deuxième n.º du Bulletin des actes du Gouvernement de Catalogne, vient de paraître.

Se previene, que el segundo n.º del Boletín de los decretos del Gobierno de Cataluña, está impreso.

THÉÂTRE FRANÇAIS.

La partie de chasse, comédie en trois actes et en prose, de Collé; suivie de la *Rosière de Salency* ou *la vertu récompensée*, opéra en trois actes et en vers, de Marmontel; musique de Grétry.

TEATRO FRANCES.

La caxeria, comedia en tres actos y en prosa, de Collé; seguida de la *Rosiera de Saleacy* ó *la virtud premiada*, opera en tres actos y en verso, de Marmontel, música de Grétry.

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO.

Ayuntamiento de Madrid